

HAB1ZAI tu lalo?
HAB1ESP ¿como te llamas?
HAB2ZAI Isael
HAB2ESP Isael
HAB1ZAI xi apellido stiu' ya'
HAB1ESP ¿cual es tu apellido?
HAB2ZAI Rito Vazquez
HAB2ESP Rito Vazquez
HAB1ZAI panda iza napalo Isael?
HAB1ESP ¿cuantos años tienes Isael?
HAB2ZAI xhono'
HAB2ESP ocho
HAB1ZAI tu lá ña'alo ya'
HAB1ESP ¿ y tú mamá como se llama?
HAB2ZAI Chayo Rito Vázquez
HAB2ESP Chayo Rito Vázquez
HAB1ZAI este... casi ma gudxe li'i ne'gue la? chuiudie' li'i ti hoja na? rari napalo ira color ni
iqui'iñelo la? para utie'lo, na'a la'ca chuigune ti dibujo la? chuiutie'e tambien, na?
HAB1ESP este... como ya te dije ayer, te voy a dar una hoja, aquí hay varios colores que puedes
utilizar si lo coloreas, yo tambien voy a hacer un dibujo y voy a colorear también eh?
HAB2ZAI uná' lapi ya?
HAB2ESP ¿donde está el lápiz?
HAB1ZAI lapiz la?
HAB1ESP ¿un lápiz?
HAB1ZAI co' biqui'ñe nga, gasti di lápiz
HAB1ESP no, utiliza ese, no hay lápiz
HAB1ZAI xi dibujo chigunilo
HAB1ESP ¿que vas a dibujar?
HAB2ZAI ti arbol la? ne ti casa
HAB2ESP tun arbol y una casa
HAB1ZAI ah bueno binini pue... na'a la'ca chigune ti dibujo
HAB1ESP ah bueno, hazlo pues... yo también voy a hacer un dibujo
HAB1ZAI huayo'o ora idxibilo stale la Isael? xi bichibi li'i ya' xi huachibi li'i stale
HAB1ESP ¿Alguna vez te ha dado mucho miedo, Isael?¿que fue lo que te asustó? ¿que fue lo que
te asustó mucho?
HAB2ZAI nja?
HAB2ESP ¿que?
HAB1ZAI xi huachibi li'i stale
HAB1ESP ¿que fue lo que te asustó?
HAB2ZAI pue... gue'to xa...
HAB2ESP pues un muerto
HAB1ZAI gue'to la? zanda gabilo na'a ti dxi ora bidxibilo la? ximodo bichi... bichibibe li'i la?...
zanda la?
HAB1ESP ¿un muerto? me puedes decir cuando fue que te asustaste? como te... ¿como te asustó?
¿puedes decirme?
HAB2ZAI nin qui randadi'
HAB2ESP no puedo
HAB1ZAI ximodo qui ganadilo, rarí la? di'dxa nga chihini'nu na? chi... na'a chi inabadi'dxa li'i pa

huazacalo xixa cosa pa ya' la? pue ma gabo na'a ximodo ucani, pa co' la? pue la'ca
 zabo na'a tambien, pero huadxibilo nalo, huayo'o tu uchibi li'i, ximodo úcani ya' zanda
 gabo na'a la? ximodo bichibigabe li'i
 HAB1ESP ¿como que no sabes? aquí vamos a platicar eh? yo te voy a preguntar cosas que te han
 pasado, si sí ,me dices como fue (como pasaron) si no, pues me dices tambien. Pero
 dices que te has asustado, alguien te ha asustado, como fue? me puedes contar? como
 fue que te asustaron?
 HAB2ZAI nisia'se la? pero unie'xca'nda
 HAB2ESP estaba durmiendo pero soñé
 HAB1ZAI aja'
 HAB1ESP aja' (si)
 HAB2ZAI unie'xca'nda que na'a ra scuela kinder ga la? ria'a, ragá ria'a la? ruchibigabe na'a... ragá
 HAB2ESP soñé que iba a la escuela kinder, ahí iba y me asustaban... ahí
 HAB1ZAI mmm... xiro' huani'xca'ndalo ya Isael
 HAB1ESP mmm... has soñado algo más Isael?
 HAB2ZAI unie'xca'nda tambien la? que... que... xi nga lani... que bi'tigabe ña'a zagué
 unie'xca'nda
 HAB2ESP tambien soñé que... que... ¿como era?... que asesinaron a mi mamá
 HAB1ZAI nga unixca'ndu la? ximodo ya' ximodo úcani
 HAB1ESP ¿eso soñaste? ¿como fue? ¿como pasó?
 HAB2ZAI inie'xca'nda de que nja'a bi'tigabe ña'a
 HAB2ESP soñé que asesinaron a mi mamá
 HAB1ZAI yanna huayapalo ti baca'nda galan la? xi baca'nda galán nja'a huayapalo ya'
 HAB1ESP y has tenido un sueño bonito? ¿cual es el sueño bonito que has tenido?
 HAB2ZAI guse galán xa? guxhe galán!
 HAB2ESP Dormí bien, ¡dormí bien!
 HAB1ZAI ahh gusilo galán la?
 HAB1ESP ahh ¿dormiste bien?
 HAB2ZAI umju'
 HAB2ESP umju' (si)
 HAB1ZAI ah bueno... yanna huayo'o ora uchibilo tuxa la?
 HAB1ESP ah bueno... y ¿has asustado a alguien?
 HAB2ZAI co'
 HAB2ESP no
 HAB1ZAI co' la? ah... na'a dxigué la? bidxibe la? purti nja'a ...purti nja'a bisuañe'e ti... ti be'nda
 HAB1ESP ¿no? ah... una vez me asusté por que nja'a... por que nja'a pisé... una serpiente
 HAB1ZAI yenegabe na'a ladu gui'xhi bidxí ga la? ladu igú' ga la? yenegabe na'a yenazegae
 bidxiña pero nja'a zidi'de ragué la? cadi nau ora bire'e ti be'nda la? udi'di mani gue
 deche ñe'e la? cadi nau iza'a bidxibe na'a rabe ñauya'me deche ñe'e. Huayo'o ora quiro
 ti mani li'i la?
 HAB1ESP me llevaron al monte pitahaya me llevaron a cazar venados pero nja'a iba caminando
 cuando salió una serpiente, ese animal pasó por encima de mi pie, me asusté
 muchisimo, yo pensé que me mordería el pie. ¿Alguna vez te ha picado un animal?
 HAB2ZAI mmm
 HAB2ESP mmm
 HAB1ZAI o gauya'a tuxa mani li'i la?
 HAB1ESP o algun animal que te haya mordido?
 HAB2ZAI na'a la? nase la? la... ca'ro

HAB2ESP yo? esa vez... todavía no
 HAB1ZAI ca'ro la?
 HAB1ESP aún no?
 HAB2ZAI co'
 HAB2ESP no
 HAB1ZAI pero tu mani huaguiro li'i ya'
 HAB1ESP ¿cual es el animal que te ha picado?
 HAB2ZAI birí no'o buelta riguiro na'a
 HAB2ESP a veces me pican las hormigas
 HAB1ZAI no'o buelta la? para'a ya' para'a ximodo riguiro birí li'i
 HAB1ESP ¿a veces? ¿donde? donde... como te picaron las hormigas?
 HAB2ZAI rarí xa, ragá
 HAB2ESP pues aquí, ahí
 HAB1ZAI ah ragá la? mmm bizo ya' huaguiro ti bizo li'i la?
 HAB1ESP ah, ¿ahí? mmm y no te picado una abeja?
 HAB2ZAI ma'
 HAB2ESP ya
 HAB1ZAI ma la? gudxi na'a ximodo udxiro bizo gue li'i
 HAB1ESP ¿ya? dime como fue que te picó la abeja
 HAB2ZAI ragá na'a, guyo' napame xcolame la? no'o gui'chi gue la? bicuime tubi rarí na'a bia'a arí, bidxá ni gui
 HAB2ESP esa parte de mi, ya vez que tiene una cola? y tenía su agujón me picó aquí y se hinchó
 HAB1ZAI bidxani gui la?
 HAB1ESP ¿se hinchó?
 HAB2ZAI umju'
 HAB2ESP umju' (si)
 HAB1ZAI ah bueno... xiro' sti mani huaguiro li'i ya'
 HAB1ESP ah bueno... ¿te ha picado otro animal?
 HAB2ZAI miauxubi xa, miauxubi ca'ro quirudi na'a
 HAB2ESP pues el alacran, no me ha picado un alacrán
 HAB1ZAI ca'ro la? pero runibia'lo tuxa ni ma udxiro miauxhubi la' la?
 HAB1ESP ¿no? pero conoces a alguien que le haya picado un alacrán?
 HAB2ZAI la' la? biche, ma udxiru la'
 HAB2ESP a mi hermano ya le picó
 HAB1ZAI ma' la?
 HAB1ESP ¿ya?
 HAB2ZAI ma'
 HAB2ESP ya
 HAB1ZAI ngue ya ximodo úcani, zanda gabo na'a la?
 HAB1ESP y eso como pasó? me puedes contar?
 HAB2ZAI ngue, ngue nja'a xi nga lani... ngue, gu'yo ralidxe ru'yabe ma', ragué rire'e lade cartón
 ma gasti pue bichie'ena'be ragué, ora bia'be udx'i'ba mani gue nabe, biqui'chi mani gue nabe, ribidxia'me
 HAB2ESP ese, ese como te digo, es que en mi casa hay muchos, salen entre los cartones, no había nada y checó ahí, cuando vió que se le subió ese animal en el pie, gritó
 HAB1ZAI ah bibidxia'be la?
 HAB1ESP ¿gritó?
 HAB2ZAI umju'

HAB2ESP (si)
 HAB1ZAI mmm... ahh tu'ro ya, tu'ro runibiau ma udxiro ti mani la?
 HAB1ESP mmm...Y conoces a alguien mas, a alguien mas que le haya picado un animal?
 HAB2ZAI mju'u iruti xa
 HAB2ESP mmm pues nadie
 HAB1ZAI iruti la? mmm huayo'o ora tindenelo tuxa la Isael?
 HAB1ESP ¿a nadie mas? mmm ¿te has peleado con alguien Isael?
 HAB2ZAI co' no'o buelta si
 HAB2ESP no, solo a veces
 HAB1ZAI no'o buelta si la? padxi ya, padxi udindenelo tuxa
 HAB1ESP ¿a veces?¿cuando fue? ¿cuando fue que te peleaste?
 HAB2ZAI mmm ne'gue la? pa co' ne'gue nja? ne'gue, ne'gue la? ne'gue ne ti ne'gue ga
 HAB2ESP mmm ayer? ayer no? ayer, ayer y antier
 HAB1ZAI pero xi por udindeto ya' zanda gabo na'a la?
 HAB1ESP pero ¿me puedes decir por que te peleaste?
 HAB2ZAI xi nga lani... ruchi'... ruchi'chigabe na'a
 HAB2ESP Como te digo... me... me molestan
 HAB1ZAI pero ximodo úcani ya, gudxi na'a ximodo úcani
 HAB1ESP pero ¿como fue? dime como pasó
 HAB2ZAI la'be? pue ruxhi'ñebe na'a... rabine na'a ma cabe'eludxibe lua'
 HAB2ESP ¿él? pues me vacila... me saca la lengua
 HAB1ZAI rarí ra scuela ya huadindelo la?
 HAB1ESP y aquí en la escuela te has peleado?
 HAB2ZAI mmm no'o tubi no'o nda'ni... junto nua'nia', rabigabe la' Fernando?... Fernando
 HAB2ESP mmm hay uno en el... estamos en el mismo grupo, se llama Fernando
 HAB1ZAI ngue ya, ximodo úca
 HAB1ESP y eso como fue?
 HAB2ZAI ngue lumba' la? la'be bichi'chibe na'a lumbá cagapabe na'a
 HAB2ESP hace rato él me hizo enojar, hace rato me estaba pegando
 HAB1ZAI cagapabe li'i la?
 HAB1ESP te estaba pegando?
 HAB2ZAI umju'
 HAB2ESP (si)
 HAB1ZAI ah bueno, pero runibia'lo tuxa baduhui'ni iza'a ridinde la?
 HAB1ESP ah bueno, pero conoces a un niño(a) que se pelea mucho?
 HAB2ZAI chupa... muju' ti hambrehui'ni rabigabe la' Po'nqui la? ne... ne ti hombre bichi po'nqui
 ga la? ne... tu'ro ya' po'nqui la? ne Pepe, Pepe ridindegabe
 HAB2ESP dos... mmm un niño que le apodan "po'nqui" y... y el hermano de "po'nqui" y... quien
 mas? ah y Pepe, ellos se pelean
 HAB1ZAI mmm... udingabe la?
 HAB1ESP mmm... ¿se pelearon?
 HAB2ZAI umju'
 HAB2ESP si
 HAB1ZAI ah bueno, huayo'o ora initilo paxa ra'a la Isael?
 HAB1ESP ah bueno, te has perdido alguna vez Isael?
 HAB2ZAI nja?
 HAB2ESP ¿que?
 HAB1ZAI guayo'o ora huanitilo la?

HAB1ESP te has perdido?
HAB2ZAI xi ya, pa ma binite la?
HAB2ESP ¿que? ¿que si ya me perdí?
HAB1ZAI ya, pa ma huanitilo sti lado, qui idxelagabe li'i o qui idxelo para'a bise'ndagabe li'i
HAB1ESP sí, si te has perdido en algun lugar, que no te hayan encontrado o no sabías como llegar a algun lado
HAB2ZAI ca'ro
HAB2ESP no
HAB1ZAI ca'ro la?
HAB1ESP ¿no?
HAB2ZAI ca'ro
HAB2ESP todavia no
HAB1ZAI na'a dxi nahuinne la? iza'a binite, ti buelta benda' rarí Rancho Llano idxi'ba nda'ni carro gue la? yanna rabi ña'a na'a "biete ralidxi stialo, primé parada nja'a guia' nabe ragué ralidxi stialo la? biete la? uza' derecho la? oragá quietelo" nabe bia'a, bueno rabe la'be, pero uyua'a biete la? nin idxela nja'a para'a ralidxi stiaya gue, nin idxela' nin idxela'
HAB1ESP Cuando era niño me perdí varias veces, una vez vine aquí a Rancho Llano, me subí al camión y mi mamá me dijo "bajas en casa de tu tía, la primera parada hacia el norte ahí queda su casa, te vas derecho y te bajas" está bien le dije, llegué, me bajé y no sabia donde quedaba la casa de mi tía, no la hallaba y no la hallaba
HAB1ZAI cadi nau' binite la? cayu'na, ora bia'a ti señora na'a para unabadi'dxabe na'a cha'a pue para ma gudxe la'be la? oragué yenebe na'a ralidxi stiaya... huayaco' zagá la?
HAB1ESP y me perdí, estaba llorando cuando me vió una señora y me preguntó donde iba, le dije donde y entonces me llevó a casa de mi tía
HAB2ZAI co'
HAB2ESP no
HAB1ZAI pero runibia'lo tuxa ni ma biniti la? tuxa baduhui'ni ni ma biniti la?
HAB1ESP pero conoces a un(a) niño(a) que se haya perdido?
HAB2ZAI baduhui'ni la?... co', no'o buelta ti una'a rusa'nabe xi'nibe, rusa'nabe xi'nibe nja'a rizá la? ne nuse baduhui'ni gue nuse para'a rié, pa riniti la? riguite irá lado
HAB2ESP ¿un niño?... No. A veces una mujer deja que su hijo, lo deja salir y quien sabe a donde va el niño, quien sabe si se pierde, va a jugar por todos lados
HAB1ZAI zagá úcabe la?
HAB1ESP ¿así le pasó?
HAB1ZAI este... zagué úca xi'ni señora gue la?... ah bueno, huayo'o ora gaulo xixa ni qui cho'oladxilo la Israel?
HAB1ESP este... ¿eso le pasó al hijo de esa señora?... ah bueno, has comido algo que no te haya gustado Israel?
HAB2ZAI mmm ca'si paleta de chocolate ga la? qui rialadxedia'
HAB2ESP mmm por ejemplo la paleta de chocolate no me gusta
HAB1ZAI qui riola'dxilo ni la? ahhh xi stubi ya' xi sti cosa qui rio'ladxilo ximodo... xine' qui rioladxu ni, padxí uauloni
HAB1ESP ¿no te gustó? ahhh otra cosa, otra cosa que no te haya gustado? como... ¿por que no te gustó? ¿cuando lo comiste?
HAB2ZAI chocolate ga la? xxx la? qui riuala'dxedia ni... ne ne xi nga lani... mju'u ne qui riaualdxedia' gahua'....qui rialadxedia' gayua ti sabrita casi toti, qui riualadxedia gahua ni
HAB2ESP el chocolate no me gusta... y como te digo... mju'u no me gusta comer... no me gusta

comer de esas sabritas que son como totis
HAB1ZAI mmm... huayo'o ora acahuaralo la Isael? xi endahauará gúpalo ya
HAB1ESP ¿te has enfermado alguna vez Isael? ¿de que te enfermaste? mmm...
HAB2ZAI idxagá la? ne... idxaga la? ne biu'ba nda'ne'
HAB2ESP tos y... tos y dolor de estomago
HAB1ZAI ahh zanda gabilo na'a ximodo úcani la? ximodo uca huaralo la?
HAB1ESP ahh me puedes decir como pasó? ¿como fue que te enfermaste?
HAB2ZAI es que udahua stale salsa ragá ra biu'ba nda'ne ne udahua nja'a... xin ga la'ni, udahua
ma... udahua ma stale gui'ña ra biu'ba nda'ane, yana ra gupa idxagá ga la? pue nga la?
ma de dxi udahua la? nja'a udahua ma gui'ña la?bire'e nisa xhie'e la? ragá ragá la'ca
bizulú idxagá stinne, biu'ba
HAB2ESP es que comí mucha salsa, ahí fue donde me dolió el estómago y comí... como se llama...
comí mucha... comí mucho chile cuando me dolió el estómago y cuando me dió gripa,
fue por que desde que comí... comí mucho picante y me salía agua por la nariz ahí fue
donde me dió gripa y me dolió
HAB1ZAI mmmm zag'a úcani la? ah bueno... huayo'o ora huachi'chilo ga bixhozo la Isael?
HAB1ESP mmm así fue como pasó? ah bueno... alguna vez has hecho enojar a tus papás Isael?
HAB2ZAI mmm... co'
HAB2ESP mmm... no
HAB1ZAI co' la? bizano ya' bichilo ya, napalo la?
HAB1ESP ¿no? y tu hermano o hermana? ¿tienes hermanos?
HAB2ZAI napa'
HAB2ESP sí tengo
HAB1ZAI huayo'o ora uchi'chigabe bixhozo la? ña'alo la?
HAB1ESP han hecho enojar a tus papás?
HAB2ZAI co'
HAB2ESP no
HAB1ZAI o tu má ruchi'chi ralidxilo
HAB1ESP o quien es el que molesta mas en casa
HAB2ZAI de ruchi'chi la? ti bizana hui'ne pero nahuini'
HAB2ESP quien molesta es mi hermana la menor, pero está chiquita
HAB1ZAI ah xi irá runibe ya, xine' bichi'chibe
HAB1ESP ah que es lo que hace? ¿por que los hizo enojar?
HAB2ZAI za'a ru'nabe ne riguitebe la? ne no'o buelta riababe ru'nabe ne ruchi'chibe, ne que
rinabe uca'a ña'a gueta
HAB2ESP llora y juega mucho, a veces se cae, llora y molesta y no deja que mi mamá haga sus
totopos
HAB1ZAI qui rinadibe la? ah bueno, rietenaladxo ti dxi, dxi má...dxi má bichi'chibe la?
HAB1ESP no la deja? ah bueno, recuerdas un dia... un dia en que haya molestado mucho?
HAB2ZAI mmm... ximodo nau' la?
HAB2ESP mmm... ¿que dijiste?
HAB1ZAI pa rietenaladxilo ti dxi má bichi'chibe
HAB1ESP si recuerdas el día en que más molestó
HAB2ZAI dxi úcabe nahuini'ni xa, matu bi'nabe
HAB2ESP cuando era mas pequeña, lloraba mucho
HAB1ZAI ah bueno... este huayo'o ora usigui'lo tuxa la Isael?
HAB1ESP ah bueno... este ¿le has mentido a alguien Isael?
HAB1ZAI irano rusigui'no na? la'ca a que bisiguie' dxigué dxi nahuine

HAB1ESP todos mentimos eh? también mentía mucho cuando era niño

HAB2ZAI na'a la'ca dxi úca nahui'ni nahui'ni la? pue za'a rusuguie' ... que nja'a que... xi nga lani... que ma be'da xmadxina nabe la? riegabe la? nin iruti, rusuguie'e sia' la'cabe

HAB2ESP yo cuando era mas pequeñito pequeñito pues mentía mucho... que nja'a que... como te digo... que venía mi madrina, iban a ver y nadie venía, les mentía

HAB1ZAI rietenaladxo ti dxi dxi gudxilo ña'lo o bixhozelo dxi bisigui'lo la'cabe la? na'a chitidxe li'i dxi bisiguie'e ña'a na?

HAB1ESP te acuerdas de un día en que le hayas dicho a tu mamá o a tu papà... cuando les mentiste? yo te voy a contar de una vez que le mentí a mi mamá

HAB1ZAI uca invitar ti labidó' la? pero nja'a ña'a qui zanádi' cha'a labidó' gue, para rabe la'be, ma, rabe la'abe ra scuela chigaca ensayadu na? rabe la'be, bueno rabibe na'a para guse bire'e la? pero cadi verdádi xa, yechuua'a labidó, yanna ora uni'né ña'a maestra gue la? na de que nja'a pa verdá uyo'o ensayo, "co' nabe qui ñaca ensayardido yanadxí". Ora uyua'a yo'o gue la? udiñebe na'a xa purti adxé ra zia'a la? adxé ra gudxe la'be cha'a. Huayuno ti cosa zagá la?

HAB1ESP me invitaron a un cumpleaños, pero nja'a mi mamá no me iba a dar permiso para ir a ese cumpleaños y le dije "amá vamos a ensayar en la escuela" me dijo que estaba bien, me bañé y me fui pero no era cierto, fui al cumpleaños y cuando mi mamá habló con la maestra para ver si hubo ensayo le dijo que no nos tocó ensayar ese día, cuando llegué a la casa, pues me pegó, por que fui a otro lugar donde no le dije que iría ¿ has hecho algo así?

HAB2ZAI mmmm usuguie'e la?

HAB2ESP mmmm ¿si he mentido?

HAB1ZAI aja'

HAB1ESP aja' (sí?)

HAB2ZAI no'o buelta rabe la'be, rabe ña'a rabe la'be "amá, cha'a ra guixhi na?" ria'a rixho'ona ne renda la? ma nin qui riua'a rancho

HAB2ESP a veces le digo a mi mamá que voy a ir al monte a defecar y cuando termino ya no regreso al rancho

HAB1ZAI mmm... para'a ga rielo ya

HAB1ESP mmm... y a donde vas?

HAB2ZAI riguite

HAB2ESP Voy a jugar

HAB1ZAI xi irá riguitelo ya'

HAB1ESP y ¿ que juegas?

HAB2ZAI carro hui'ni

HAB2ESP cochecitos

HAB1ZAI carro hui'ni la?

HAB1ESP ¿carritos?

HAB2ZAI ne pelota

HAB2ESP y fútbol

HAB1ZAI ah, zanda gabilo na'a ximodo riguitetu la?

HAB1ESP ah, me puedes decir como juegan?

HAB2ZAI pue na'a la? no'o ti hambrehui'ni ruche'chebe juguete sti'be, la'be ma ulidxido xi uná carro zanedo, la'be rulidxibe, na'a rulidxe oragá ma gunido carretera ma caguitado

HAB2ESP pues... hay un niño que me presta sus juguetes, tomamos los carritos que vamos a jugar," hacemos carreteras" y jugamos

HAB1ZAI mmm... nga la?

HAB1ESP mmm... ¿eso?
 HAB2ZAI umju'
 HAB2ESP sí
 HAB1ZAI ah bueno, este huayo'o ora gati tuxa binnilidxilo la Isael?
 HAB1ESP ah bueno, este ¿se te ha muerto algún familiar Isael?
 HAB2ZAI co'
 HAB2ESP no
 HAB1ZAI co' la?
 HAB1ESP ¿no?
 HAB2ZAI iruti pero... nja'a ca'ro...de la'do la?
 HAB2ESP nadie pero... nja'a todavía no... ¿alguien de nosotros?
 HAB1ZAI aja'
 HAB1ESP aja' (si)
 HAB2ZAI ca'ro
 HAB2ESP todavía no
 HAB1ZAI bixhozebidalo, xhahuelalo
 HAB1ESP tu abuelito o tu abuelita
 HAB2ZAI xhahue'la la? ma guti ne bixhozebi'da
 HAB2ESP mi abuelita ya murió, mi abuelo también
 HAB1ZAI ma la? rietenaladxo ximodo úcani la?
 HAB1ESP ¿sí? recuerdas como fue?
 HAB2ZAI pero nga la? ma qui gannadia', ucasia' nahui'ni pero... nahui'nerua' ca'ro acabia'yadia'
 nin qui ñu'ya ximodo gútigabe
 HAB2ESP eso no lo sé, estaba chiquito pero... estaba chiquito y no me daba cuenta, no ví como murieron
 HAB1ZAI ah bueno... ah bueno... pues bica'a xlalo lu dibujo ga la? ti gannado de que li'i binoni na?
 HAB1ESP ah bueno... ah bueno... pues escribe tu nombre en el dibujo para que sepamos que tú lo hiciste ¿va?